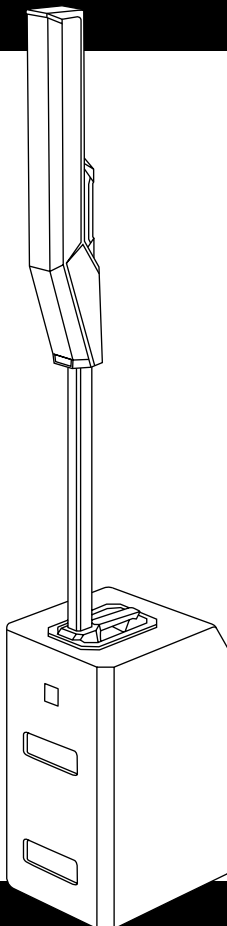


USER MANUAL

MANUALE D'USO

MANUAL DE USUARIO



ZZEPHYRUS412

COLUMNS SYSTEM

Thanks for purchasing this ZZIPP product, please read this instruction carefully to understand how to operate the product correctly. Please store this instruction in a safe place after reading as a reference in the future.

SAFETY INSTRUCTIONS

To reduce the risk of fire and electric shock, do not expose the appliance to moisture and direct contact with liquids.



This symbol, wherever used, alerts you to the presence of un-insulated and dangerous voltages within the product enclosure. These are voltages that may be sufficient to constitute the risk of electric shock.



This symbol, wherever used, alerts you to important operating and maintenance instructions. Please read.

WARNING Describes precautions that should be observed to prevent the possibility of death or injury to the user.

CAUTION Describes precautions that should be observed to prevent damage to the product.

Power Supply Ensure that the mains source voltage (AC outlet) matches the voltage rating of the product. Failure to do so could result in damage to the product and possibly the user. Unplug the product before electrical storms occur and when unused for long periods of time to reduce the risk of electric shock or fire.

External Connection Always use proper ready-made insulated mains cabling (power cord). Failure to do so could result in shock or fire. If in doubt, seek advice from a registered electrician.

Do not Remove Any Cover Within the product are areas where high voltages may be present. To reduce the risk of electric shock do not remove any covers unless the AC mains power cord is removed.

Covers should be removed by qualified service personnel only. No user serviceable parts inside.

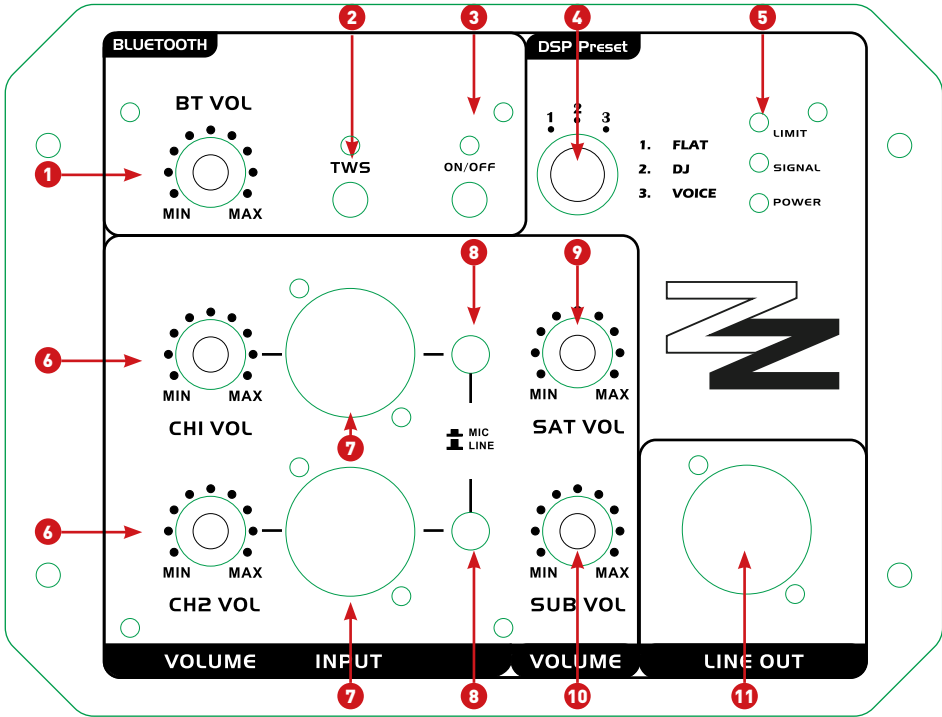
Fuse To prevent fire and damage to the product, use only the recommended fuse type as indicated in this manual. Do not short-circuit the fuse holder. Before replacing fuse, make sure that the product is OFF and disconnected from the AC outlet.

Protective Ground Before turning the product ON, make sure that it is connected to Ground. This is to prevent the risk of electric shock. Never cut internal or external Ground wires. Likewise, never remove Ground wiring from the Protective Ground Terminal.

Operating Conditions Always install in accordance with the manufacturer's instructions. To avoid the risk of electric shock and damage, do not subject the product to any liquid/rain or moisture. Do not use this product when in close proximity to water.

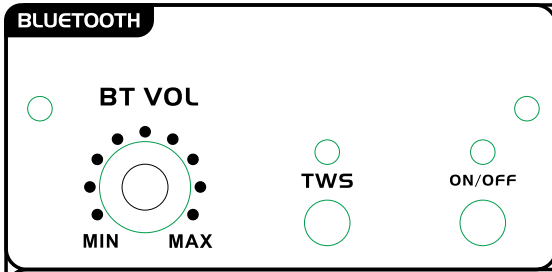
Do not install this product near any direct heat source. Do not block areas of ventilation.

FRONT PANEL



1. **BT VOL** - Bluetooth mode Volume Control.
2. **TWS BUTTON** - Press once to enter True Wireless Stereo Bluetooth mode.
3. **ON/OFF BUTTON** - Press once to connect a Bluetooth device or disconnect a paired Bluetooth device.
4. **DSP PREST** - There are three preset mode: FLAT - DJ - VOICE.
5. **INDICATOR LIGHT** - Limit / Signal / Power.
6. **CH1, CH2 VOL** - CH1 Volume Control / CH2 Volume Control.
7. **CH1, CH2 INPUT** - Balanced Combo XLR/Jack input for getting signals from mixers or preamplifiers.
8. **MIC/LINE SELECT BUTTON** - Press down for Line level signal , press up for Microphone level signal.
9. **SAT VOL** - Satellite Volume Control.
10. **SUB VOL** - Subwoofer Volume Control.
11. **LINE OUT** - Mix the BT, CH1 and CH2 inputs.

TWS PAIR



TWS sends the same Bluetooth source to 2 speakers in wireless mode.

Pairing 2 speakers:

1. Turn on the first speaker and press the bluetooth button to activate the function.
2. Turn on Bluetooth on the source (smartphone, tablet, PC, etc.) and connect to the speaker.
3. Turn on the second speaker and press the bluetooth button.
4. After a few seconds, the two speakers are automatically paired, so if you play a signal from the Bluetooth source, both speakers will start playing.

SPECIFICATIONS

Type	1pc column + 1pc 12" subwoofer
Frequency Response (-6dB)	45 Hz - 20 kHz
Max. SPL (1m, free space)	126 dB
Power Output (RMS)	400W+200W
Transducer HF	8pcs * 3" driver, 20mm voice coil
Transducer LF	12" subwoofer, 2.5" voice coil
Amplifier	Class-D amplifier
DSP Module	DSP-100, 96 kHz, 24-bit DSP processor
Protection	Short circuit overheating, over-current
Controls	Power On / Off switch, main level, DSP modes switch
Audio Input / Output	2 x Combo XLR/Jack input, 1 x XLR output
Power Input	IEC C14
Power Supply	230V 50/60 Hz
Enclosure	ABS/PP Plastic - Sub: MDF Wood



imported and distributed by:

ZZIPP Group S.p.A.
Via Caldevigo 23/d, 35042 Este (PD)
0429 617 888
info@zippgroup.com
zippgroup.com

Grazie per aver acquistato questo prodotto ZZIPP, leggere attentamente queste istruzioni per capire come utilizzare correttamente il prodotto. Conservare questa istruzione in un luogo sicuro dopo averla letta come riferimento in futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Per ridurre il rischio di incendi e scosse elettriche, non esporre l'apparecchio all'umidità e al contatto diretto con liquidi.



Questo simbolo, ovunque utilizzato, segnala la presenza di tensioni pericolose e non isolate all'interno dell'involucro del prodotto. Si tratta di tensioni che possono essere sufficienti a costituire il rischio di scossa elettrica.



Questo simbolo, ovunque utilizzato, segnala importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione. Si prega di leggere.

WARNING Descrive le precauzioni che devono essere osservate per prevenire la possibilità di morte o lesioni all'utente.

CAUTION Descrive le precauzioni da osservare per evitare danni al prodotto.

Alimentazione Assicurarsi che la tensione di rete (presa CA) corrisponda alla tensione nominale del prodotto. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare danni al prodotto e eventualmente l'utente. Scollegare il prodotto prima che si verifichino temporali e quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo per ridurre il rischio di scosse elettriche o incendi.

Connessioni Utilizzare sempre un cablaggio di rete isolato pronto all'uso (cavo di alimentazione). In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse o incendi. In caso di dubbio, chiedere consiglio a un elettricista qualificato.

Non smontare All'interno del prodotto sono presenti aree in cui possono essere presenti tensioni elevate. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere le coperture a meno che il cavo di alimentazione CA non sia stato rimosso.

Le coperture devono essere rimosse solo da personale di assistenza qualificato. Nessuna parte riparabile dall'utente all'interno.

Fusibile Per prevenire incendi e danni al prodotto, utilizzare solo il tipo di fusibile consigliato come indicato in questo manuale. Non cortocircuitare il portafusibili. Prima di sostituire il fusibile, assicurarsi che il prodotto sia SPENTO e scollegato dalla presa CA.

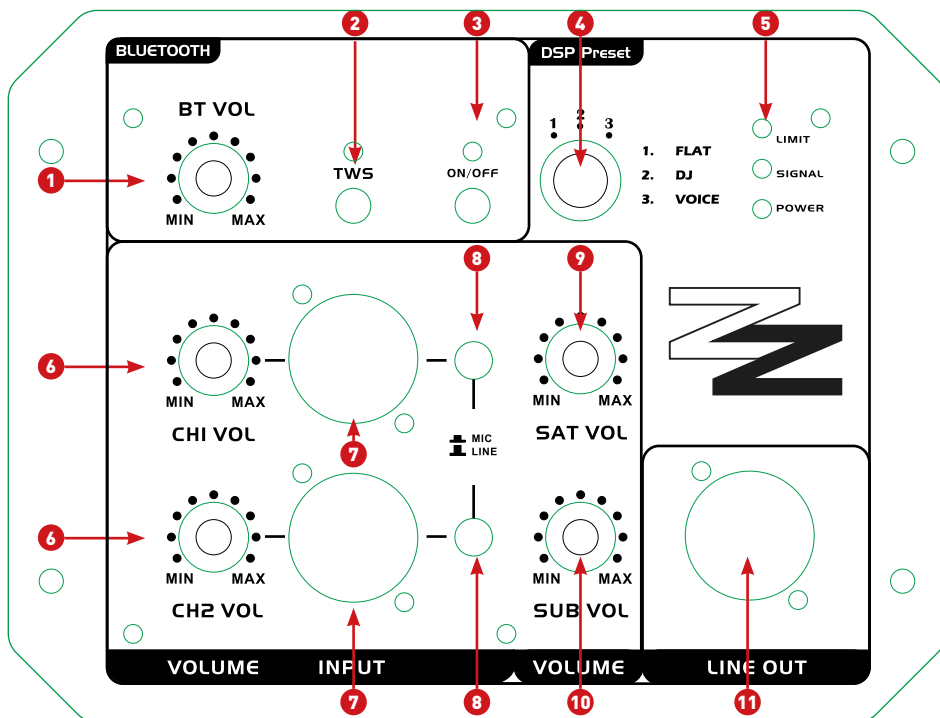
Collegamento di terra Prima di accendere il prodotto, assicurarsi che sia collegato a terra. Questo per prevenire il rischio di scosse elettriche. Non tagliare mai i cavi di messa a terra interni o esterni. Allo stesso modo, non rimuovere mai il cablaggio di messa a terra dal terminale di messa a terra di protezione.

Condizioni Operative Installare sempre secondo le istruzioni del produttore.

Per evitare il rischio di scosse elettriche e danni, non esporre il prodotto a liquidi/pioggia o umidità. Non utilizzare questo prodotto in prossimità dell'acqua.

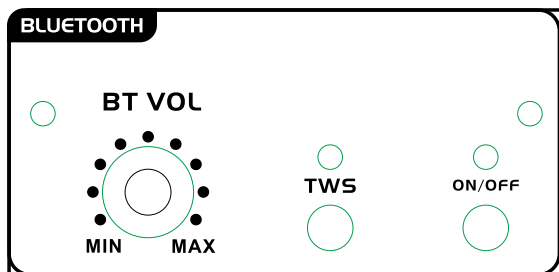
Non installare questo prodotto vicino a qualsiasi fonte di calore diretta. Non ostruire le aree di ventilazione.

PANNELLO FRONTALE



1. **BT VOL** - Modalità Bluetooth Controllo del volume.
2. **TWS BUTTON** - Premere una volta per accedere alla modalità True Wireless Stereo Bluetooth.
3. **ON/OFF BUTTON** - Premere una volta per connettere un dispositivo Bluetooth o disconnettere un dispositivo Bluetooth associato.
4. **DSP PREST** - Ci sono tre modalità preimpostate: FLAT - DJ - VOICE.
5. **INDICATOR LIGHT** - Limit / Signal / Power.
6. **CH1, CH2 VOL** - Controllo del volume CH1 / Controllo del volume CH2.
7. **CH1, CH2 INPUT** - Ingresso Combo XLR/Jack bilanciato per ottenere segnali da mixer o preamplificatori.
8. **MIC/LINE SELECT BUTTON** - Premere verso il basso per il segnale a livello di linea, premere verso l'alto per il segnale a livello del microfono.
9. **SAT VOL** - Controllo volume satellite.
10. **SUB VOL** - Controllo del volume del subwoofer.
11. **LINE OUT** - Miscela gli ingressi BT, CH1 e CH2.

TWS PAIR



TWS invia la stessa sorgente Bluetooth a 2 altoparlanti in modalità wireless.

Accoppiamento di 2 altoparlanti:

1. Accendi il primo altoparlante e premi il pulsante bluetooth per attivare la funzione.
2. Attiva il Bluetooth sulla sorgente (smartphone, tablet, PC, ecc.) e connettiti allo speaker.
3. Accendi il secondo altoparlante e premi il pulsante bluetooth.
4. Dopo alcuni secondi, i due altoparlanti vengono automaticamente accoppiati, quindi se riproduci un segnale dalla sorgente Bluetooth, entrambi gli altoparlanti inizieranno a suonare.

SPECIFICHE

Tipo	1 colonna + 1 subwoofer da 12"
Risposta in frequenza (-6dB)	45 Hz - 20 kHz
Massimo. SPL (1m, spazio libero)	126 dB
Potenza in uscita (RMS)	400W+200W
Trasduttore HF	Driver da 8 pezzi x 3", bobina da 20 mm
Trasduttore LF	Subwoofer da 12", bobina mobile da 2,5".
Amplificatore	Amplificatore in classe D
Modulo DSP	DSP-100, 96 kHz, processore DSP a 24 bit
Protezione	Surriscaldamento da cortocircuito, sovracorrente
Controlli	Interruttore di accensione/spegnimento, livello principale, interruttore modalità DSP
Ingresso/uscita audio	2 ingressi combinati XLR/Jack, 1 uscita XLR
Alimentazione in ingresso	IEC C14
Alimentazione elettrica	230V 50/60Hz
Scocca	Plastica ABS/PP - Sub: Legno MDF



importato e distribuito da:

ZZIPP Group S.p.A.
Via Caldevigo 23/d, 35042 Este (PD)
0429 617 888
info@zippgroup.com
zippgroup.com

Gracias por comprar este producto ZZIPP, lea atentamente estas instrucciones para comprender cómo utilizar el producto correctamente. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro después de leerlas para referencia futura.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Para reducir el riesgo de incendio y descarga eléctrica, no exponga el dispositivo a la humedad ni al contacto directo con líquidos.



Este símbolo, siempre que se utilice, indica la presencia de voltajes peligrosos y no aislados dentro de la carcasa del producto. Estos son voltajes que pueden ser suficientes para constituir el riesgo de descarga eléctrica.



Este símbolo, siempre que se utilice, indica instrucciones importantes de uso y mantenimiento. Por favor lee.

WARNING Describe las precauciones que deben observarse para evitar la posibilidad de muerte o lesiones al usuario.

CAUTION Describe las precauciones que deben observarse para evitar daños al producto.

Fuente de alimentación Asegúrese de que el voltaje de la red (toma de CA) coincida con el voltaje nominal del producto. El incumplimiento de esta precaución podría causar daños al producto y posiblemente al usuario. Desenchufe el producto antes de que ocurran tormentas eléctricas y cuando no esté en uso durante largos períodos de tiempo para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio.

Conexiones Utilice siempre un cableado de red aislado listo para usar (cable de alimentación). De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio. En caso de duda, busque el consejo de un electricista calificado.

No desmontar En el interior del producto existen áreas donde pueden existir altos voltajes. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite las cubiertas a menos que haya quitado el cable de alimentación de CA.

Las cubiertas solo deben ser removidas por personal de servicio calificado. No hay piezas reparables por el usuario en el interior.

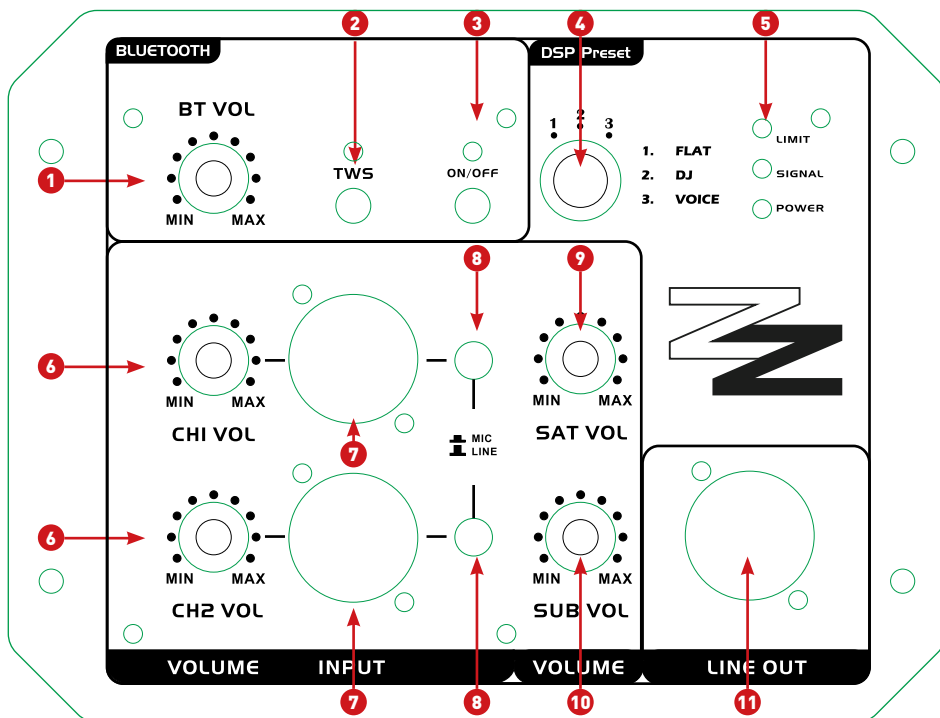
Fusible Para evitar incendios y daños al producto, use solo el tipo de fusible recomendado como se indica en este manual. No cortocircuite el portafusibles. Antes de reemplazar el fusible, asegúrese de que el producto esté APAGADO y desenchufado del tomacorriente de CA.

Conexión a tierra Antes de encender el producto, asegúrese de que esté conectado a tierra. Esto es para evitar el riesgo de descarga eléctrica. Nunca corte cables de tierra internos o externos. Asimismo, nunca quite el cableado de tierra del terminal de tierra de protección.

Condiciones de operación Instale siempre de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas y daños, no exponga el producto a líquidos, lluvia o humedad. No utilice este producto cerca del agua.

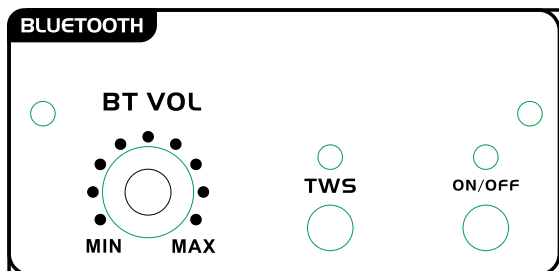
No instale este producto cerca de una fuente de calor directa. No obstruya las áreas de ventilación.

PANEL FRONTAL



1. **BT VOL** - Modo Bluetooth Control de volumen.
2. **TWS BUTTON** - Presione una vez para ingresar al modo True Wireless Stereo Bluetooth.
3. **ON/OFF BUTTON** - Presione una vez para conectar un dispositivo Bluetooth o desconectar un dispositivo Bluetooth emparejado.
4. **DSP PREST** - Hay tres modos preestablecidos: FLAT - DJ - VOICE.
5. **INDICATOR LIGHT** - Límite / Señal / Potencia.
6. **CH1, CH2 VOL** - Control de volumen CH1 / Control de volumen CH2.
7. **CH1, CH2 INPUT** - Entrada Combo XLR/Jack balanceada para obtener señales de mezcladores o preamplificadores.
8. **MIC/LINE SELECT BUTTON** - Presione hacia abajo para señal de nivel de línea, presione hacia arriba para señal de nivel de micrófono.
9. **SAT VOL** - Control de volumen de satélite.
10. **SUB VOL** - Control de volumen del subwoofer.
11. **LINE OUT** - Mezcla las entradas BT, CH1 y CH2.

TWS PAIR



TWS envía la misma fuente de Bluetooth a 2 altavoces de forma inalámbrica.

Emparejamiento de 2 altavoces:

1. Encienda el primer altavoz y presione el botón bluetooth para activar la función.
2. Active Bluetooth en la fuente (teléfono inteligente, tableta, PC, etc.) y conéctese al altavoz.
3. Encienda el segundo altavoz y presione el botón bluetooth.
4. Después de unos segundos, los dos altavoces se emparejan automáticamente, por lo que si reproduce una señal de la fuente Bluetooth, ambos altavoces comenzarán a reproducirse.

SPECIFICATO

Tipo	1 columna + 1 subwoofer de 12"
Respuesta en frecuencia [-6 dB]	45Hz - 20kHz
Máximo SPL (1m, espacio libre)	126dB
Potencia actual (RMS)	400W+200W
Traductor HF	Controlador de 8 piezas x 3", bobina móvil de 20 mm
Traductor LF	Subwoofer de 12", bobina móvil de 2,5".
Amplifier	Amplificador clase D
Módulo DSP	DSP-100, 96 kHz, procesador DSP de 24 bits
Protección	El sobrecalentamiento da cortocircuito, sobrecorriente
Controlli	Interruptor de encendido/apagado, nivel maestro, selector de modo DSP
Entrada/salida de audio	2 entradas combinadas XLR/Jack, 1 salida XLR
Alimentación de entrada	IEC C14
Electricidad	230V 50/60Hz
Scocca	Plástico ABS/PP - Sub: Madera MDF



importado y distribuido por:

ZZIPP Group S.p.A.
Via Caldevigo 23/d, 35042 Este (PD)
0429 617 888
info@zippgroup.com
zippgroup.com

ENGLISH

ITALIANO

ESPAÑOL

ENGLISH

ITALIANO

ESPAÑOL